

B-Charleroi: repair and maintenance services of building installations

OJ S 183/2012 22/09/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: La Carolorégienne, SCRL

Postal address: Boulevard Jacques Bertrand 48/4

Town: Charleroi

Postal code: 6000

Country: Belgium

Contact person: Steve Coenen, responsable marchés publics

For the attention of: Fadel Azzouzi, directeur gérant

E-mail: marchespublics@lacaroloregienne.be

Telephone: +32 71280472

Fax: +32 71280471

Internet address(es):Address of the buyer profile: http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=302264**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

I.3. Main activity

Housing and community amenities

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Maintenance des appareillages collectifs.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Couillet - Marcinelle - Lodelinsart - Charleroi et Montignies S /S.

NUTS code BE322 Arr. Charleroi

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Le marché consiste en une prestation de services relatifs à la maintenance des appareils collectifs, des installations collectives de chauffage et de production d'eau chaude ainsi que de leurs accessoires.

II.1.6. CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Le présent marché est un marché mixte étant donné que la prestation d'entretien des appareils est garantie selon les prescriptions techniques définies au présent cahier spécial des charges alors que les dépannages sont imprévisibles et feront l'objet de bons de commandes successifs au gré des besoins du pouvoir adjudicateur. De plus, certains postes sont en quantités forfaitaires et d'autres en quantités données à titre indicatif. Pour les quantités indicatives, le pouvoir adjudicateurs est incertain quant aux nombres exacts d'appareils concernés. Aucune indemnité ne pourra être réclamée pour des commandes inférieures ou supérieures aux quantités indicatives mentionnées à l'inventaire récapitulatif. Le présent marché ne confère pas de droit d'exclusivité à l'adjudicataire. L'estimation ci-dessous est annuelle.

Estimated value excluding VAT: 210 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Appareillages de chauffage et production eau chaude sanitaire - gaz et mazout; détection de gaz; extraction d'air; traitement de l'eau potable; régulation de la pression du réseau d'alimentation en eau potable; stockage d'eau; évacuation des gaz brûlés des appareils individuels de chauffage et production eau chaude et évacuation air vicié; exhaure; alimentation électrique de secours

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Voir inventaire détaillé.

Estimated value excluding VAT: 45 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Appareillages de sprinklage; lutte contre le feu - eau, poudre et CO2

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Voir inventaire détaillé.

Estimated value excluding VAT: 70 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Dispositifs d'accès et d'évacuation et dispositifs de sécurité métalliques

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Voir inventaire détaillé.

Estimated value excluding VAT: 8 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Appareillages de désenfumage

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Voir inventaire détaillé.

Estimated value excluding VAT: 7 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Portes et portillons coupe-feu, issues de secours

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Voir inventaire détaillé.

Estimated value excluding VAT: 36 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: Eclairage de sécurité

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Voir inventaire détaillé.

Estimated value excluding VAT: 38 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: Appareillages de protection contre la foudre

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Voir inventaire détaillé.

Estimated value excluding VAT: 6 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Il est dérogé au cautionnement étant donné que le présent marché est un marché mixte puisque les prestations d'entretien sont garanties alors que les dépannages sont imprévisibles. De plus, certaines quantités sont données à titre indicatif puisque le nombre réel d'appareils concernés ne pourra être déterminé que par la réalisation du marché. Enfin, les prestations ne sont payées qu'après vérification et accord du pouvoir adjudicateur sur les différents états d'avancement.

III.1.2.

Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — une déclaration sur l'honneur attestant qu'il ne se trouve dans aucun des cas visés à l'article 69 de l'AR du 8.1.1996. Le modèle de déclaration sur l'honneur figure en annexe du présent cahier spécial des charges. - une attestation de l'ONSS, avec cachet sec, relative à l'avant-dernier trimestre précédant la date de remise des offres ou à remplacer par une attestation de l'Inasti si le soumissionnaire n'est pas employeur.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — une copie de l'assurance des risques professionnels et la mention des montants assurés.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— la liste des principaux services exécutés au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et leurs destinataires publics ou privés. - en cas de sous-traitance, le soumissionnaire mentionne l'identité du ou des sous-traitant(s), la part du marché sous-traitée et communique le curriculum vitae du ou des sous-traitants ainsi que la liste de leurs références en rapport avec la part du marché qui lui ou leur est confiée; - une déclaration sur l'honneur attestant que le personnel est qualifié du point de vue technique mais également au niveau des réglementations et législations en vigueur par rapport à la nature du marché. - une attestation CERGA et CEDICOL uniquement pour le lot 1. Si le soumissionnaire n'est pas CERGA, Cedicol, il joint à son offre une attestation sur l'honneur stipulant qu'en cas de passage obligatoire d'un SECT (Service Externe de Contrôle Technique), le coût de cette prestation est incluse dans le prix unitaire de chaque poste correspondant.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Cette liste des principaux services doit présenter minimum 3 références pour des prestations similaires au présent marché. Pour chacune des références seront fournies les attestations de bonne exécution des services signées par le Pouvoir adjudicateur;

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

DT 12 CC 2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.11.2012 - 16:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.11.2012 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 12.11.2012 - 14:00

Place:

Boulevard Jacques Bertrand 48/3 à 6000 Charleroi, BELGIQUE.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture des offres est publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Les documents du marché sont téléchargeables gratuitement sur les sites www.lacaroloregienne.be ou www.marchespublics.wallonie.be. Le pouvoir adjudicateur dispose sur son propre site d'un « FAQ ». Les soumissionnaires sont invités à le consulter fréquemment car diverses informations relatives au marché peuvent être publiées. Toutes les questions relatives au marché peuvent être envoyées sur marchespublics@lacaroloregienne.be.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Conseil d'Etat
Postal address: rue de la Science 33
Town: Bruxelles
Postal code: 1000
Country: Belgium
E-mail: info@raadvt-consetat.be
Telephone: +32 22349611

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Voir Conseil d'Etat.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Conseil d'Etat
Postal address: rue de la Science 33
Town: Bruxelles
Postal code: 1000
Country: Belgium
E-mail: info@raadvt-consetat.be
Telephone: +32 22349611

VI.5. Date of dispatch of this notice

18.9.2012